

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ  
Директор института  
информационных технологий и  
автоматизированных систем  
\_\_\_\_\_ Л.Д. Павлова  
подпись  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

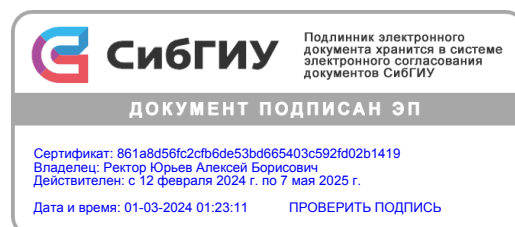
Иностранный язык в научной коммуникации

(\* Перечень научных специальностей и направленностей (профилей)  
на следующей странице)

Форма обучения  
Очная форма

Год начала подготовки 2023

Новокузнецк  
2023



- Перечень научных специальностей и направленностей (профилей):
- 2.3.3 «Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами»  
Срок обучения: 3 года
  - 2.3.4 «Управление в организационных системах»  
Срок обучения: 3 года
  - 2.4.2 «Электротехнические комплексы и системы»  
Срок обучения: 4 года

## 1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие навыков академической письменной и устной речи, необходимых для формирования готовности и способности к представлению результатов собственной научно-исследовательской деятельности в виде публикации и публичного выступления на иностранном языке.

Задачами учебной дисциплины являются:

- ознакомление с требованиями международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменном виде;
- подготовка к устному выступлению на иностранном языке в ситуациях академического профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной и устной формой английского языка.

## 2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

## 3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих **образовательных результатов**:

Код и наименование ОР6	Планируемые результаты обучения
ОР6: представляет результаты исследований на иностранном языке	<ul style="list-style-type: none"><li>– знать: особенности академической письменной и устной речи.</li><li>– уметь: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом</li></ul>

	лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации. – владеть: лексико-грамматическими и структурно-композиционными навыками, необходимыми для реализации научной коммуникации на иностранном языке.
--	---

#### 4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы аспирантов.

Контактная работа аспирантов с педагогическим работником включает в себя занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы) и индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником, а также иную контактную работу, предусматривающую групповую или индивидуальную работу аспирантов с педагогическим работником. Контактная работа аспирантов с педагогическим работником может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

#### Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>64</b>
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>40</b>	<b>16</b>	<b>24</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		<b>60</b>	<b>20</b>	<b>40</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Контроль, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Письменная научная коммуникация;

Тема 1.1 Introduction: some basic terms and concepts (Базовые термины и концепты англоязычного научно-образовательного пространства (college, university, school, department, faculty,

research/administration staff, tutor, academic supervisor, professor doctor, award, fellow, PhD, dissertation, thesis и др.);

Тема 1.2 Academic writing (Академическое письмо и его особенности (принципы и руководство по академическому письму, структура академического эссе, использование визуальных средств представления научной информации – графики, диаграммы, таблицы);

Тема 1.3 Scientific paper outline (Общепринятая структура научных статей, публикуемых в зарубежных изданиях, особенности использования времен, активного/действительного залога, стили форматирования научных статей);

Раздел 2 Устная научная коммуникация;

Тема 2.1 Conference vocabulary (Базовые термины и понятия, используемые организаторами конференций (call for papers, circulars, scientific programme, poster session, panel discussion, keynote lecture, oral presentation, proceedings и др.);

Тема 2.2 Academic speaking (Академическая речь и ее особенности. Рекомендации по подготовке презентации и публичного выступления на международной конференции на английском языке);

Тема 2.3 Talking about science and technologies (Проблемы развития науки и технологий).

## 5 Перечень тем лекций

№ раздела / темы дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

## 6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

№ раздела / темы дисциплины	Темы практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Тема 1.1.	Introduction: some basic terms and concepts	4	
Тема 1.2.	Academic writing	6	
Тема 1.3.	Scientific paper outline	6	
Тема 2.1.	Conference vocabulary	6	
Тема 2.2.	Academic speaking	10	
Тема 2.3.	Talking about science and technologies	8	
<b>Итого:</b>		<b>40</b>	<b>0</b>

## 7 Перечень тем лабораторных работ

№ раздела / темы дисциплины	Темы лабораторных работ	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
	<i>Отсутствуют</i>		
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>0</b>

## 8 Виды самостоятельной работы

№ раздела / темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, <i>академ. час</i>	
		всего	в форме практической подготовки
Раздел 1.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию.	20	
Раздел 2.	1. Внеаудиторное чтение; 2. Выполнение домашнего задания; 3. Подготовка к практическому занятию.	40	
<b>Итого:</b>		<b>60</b>	<b>0</b>

## 9 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

### а) литература:

1 Вепрева, Т. Б. Английский язык для научного исследования : учебно-методическое пособие / Т. Б. Вепрева, И. М. Зашихина, О. В. Печинкина. – Архангельск : ИД САФУ, 2016. – 120 с. – ISBN 978-5-26101128-6. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261011286.html> (дата обращения: 17.05.2023);

2 Винникова, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие : [16+] / Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 89 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8149-2971-6. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683038> (дата обращения: 17.05.2023);

3 Мельник, О. Г. Грамматика для написания научных статей : учебное пособие / О. Г. Мельник ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 170 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2582-9. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499763> (дата обращения: 17.05.2023);

4 Милеева, М. Н. Внеаудиторная работа с профессионально-ориентированной литературой на английском языке : учебное пособие :

[16+] / М. Н. Милеева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 70 с. – ISBN 978-5-9765-4034-7. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607439> (дата обращения: 17.05.2023).

## **б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1 Консультант студента : электронно-библиотечная система / ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 ЛАНЬ : электронно-библиотечная система : [коллекция «Инженерно-технические науки»] / ООО «Издательство ЛАНЬ». – Санкт-Петербург, [200 – ]. – URL: <http://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

3 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа: по подписке;

4 Национальная электронная библиотека (НЭБ) : информационная система / ФГБУ «РГБ». – Москва, [2015 – ]. – URL: <http://rusneb.ru>. – Режим доступа: по подписке;

5 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Москва, [200 – ]. – URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

6 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <https://biblioclub.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <http://www.biblioclub.ru>;

7 Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : [коллекции: «Дошкольная педагогика. Педагогика школы», «Педагогика. Образование»] // IPR SMART / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

8 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 – ]. – URL: <http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: <https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp>;

9 Электронная библиотека УМЦ ЖДТ : [коллекция «Эксплуатация железных дорог»] / ФГБУ ДПО «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте». – Москва, [2013 – ]. – URL: <https://umczdt.ru/books/>. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

10 Электронные периодические издания ИВИС : универсальная база данных / ООО «ИВИС». – Москва, [200 – ]. – URL: <http://eivis.ru>. – Режим доступа: по подписке;

11 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 – ]. – URL: <http://libr.sibsiu.ru>. – URL: <https://libr.sibsiu.ru>.

**в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:**

- 7-Zip;
- ABBYY Lingvo.

**г) базы данных и информационно-справочные системы:**

1 ГАРАНТ : справочно-правовая система / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 – ]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.

## **10 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины**

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), оснащенную цифровым проектором, портативным компьютером;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с **федеральными государственными требованиями** к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными Приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951.



Составитель(и):

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);  
профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании ученого совета Института.

## Приложение А

### Аннотация рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в научной коммуникации» по научной специальности

Перечень научных специальностей и направлений (профилей):  
2.3.3 «Автоматизация и управление технологическими процессами и  
производствами»

Срок обучения: 3 года

2.3.4 «Управление в организационных системах»

Срок обучения: 3 года

2.4.2 «Электротехнические комплексы и системы»

Срок обучения: 4 года

**форма обучения – Очная форма**

#### **1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины**

Целями учебной дисциплины являются:

- развитие навыков академической письменной и устной речи, необходимых для формирования готовности и способности к представлению результатов собственной научно-исследовательской деятельности в виде публикации и публичного выступления на иностранном языке.

Задачами учебной дисциплины являются:

- ознакомление с требованиями международного академического сообщества к содержанию и форме представления результатов научного исследования в письменном виде;
- подготовка к устному выступлению на иностранном языке в ситуациях академического профессионального общения;
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной и устной формой английского языка.

#### **2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре**

Учебная дисциплина относится к **образовательному компоненту «Дисциплины (модули)»** программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Учебная дисциплина опирается на базовые знания и компетенции, полученные в процессе получения предыдущего образования.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые аспирантами по одновременно изучаемым и последующим учебным дисциплинам:

- Подготовка публикаций по основным научным результатам;
- Представление публикаций по основным научным результатам;
- Иностранный язык.

### 3 Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на достижение следующих образовательных результатов:

Код и наименование ОРБ	Планируемые результаты обучения
ОРБ: представляет результаты исследований на иностранном языке	<ul style="list-style-type: none"> <li>– знать: особенности академической письменной и устной речи.</li> <li>– уметь: создавать, структурировать и форматировать текст научной статьи о результатах своего исследования на иностранном языке в соответствии с требованиями зарубежных издательств; подготовить презентацию и доклад для публичного выступления с учетом лексических, семантических, грамматических, прагматических особенностей научной коммуникации.</li> <li>– владеть: лексико-грамматическими и структурно-композиционными навыками, необходимыми для реализации научной коммуникации на иностранном языке.</li> </ul>

### 4 Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		<b>ИТОГО</b>	<b>1 семестр</b>	<b>2 семестр</b>
Трудоёмкость	<i>академ. час.</i>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>64</b>
Лекции, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Лабораторные работы, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Практические занятия, <i>академ. час.</i>		<b>40</b>	<b>16</b>	<b>24</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Курсовая работа / проект, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Консультации, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Самостоятельная работа, <i>академ. час.</i>		<b>60</b>	<b>20</b>	<b>40</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Контроль, <i>академ. час.</i>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	в форме практической подготовки	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### 5 Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре учебной дисциплины выделяются следующие основные разделы (темы):

Раздел 1 Письменная научная коммуникация;

Тема 1.1 Introduction: some basic terms and concepts (Базовые термины и концепты англоязычного научно-образовательного пространства (college, university, school, department, faculty, research/administration staff, tutor, academic supervisor, professor doctor, award, fellow, PhD, dissertation, thesis и др.);

Тема 1.2 Academic writing (Академическое письмо и его особенности (принципы и руководство по академическому письму, структура академического эссе, использование визуальных средств представления научной информации – графики, диаграммы, таблицы);

Тема 1.3 Scientific paper outline (Общепринятая структура научных статей, публикуемых в зарубежных изданиях, особенности использования времен, активного/действительного залога, стили форматирования научных статей);

Раздел 2 Устная научная коммуникация;

Тема 2.1 Conference vocabulary (Базовые термины и понятия, используемые организаторами конференций (call for papers, circulars, scientific programme, poster session, panel discussion, keynote lecture, oral presentation, proceedings и др.);

Тема 2.2 Academic speaking (Академическая речь и ее особенности. Рекомендации по подготовке презентации и публичного выступления на международной конференции на английском языке);

Тема 2.3 Talking about science and technologies (Проблемы развития науки и технологий).

## **6 Составитель(и):**

старший преподаватель Хренова Анна Викторовна (кафедра филологии);

профессор Серенков Юрий Сергеевич (кафедра филологии).